



ZIS207  
IL 317  
EDIZ. 10/06/2019

# EASY1

- I**  
CENTRALE DI COMANDO  
ANALOGICA PER SERRANDE  
AVVOLGIBILI
- GB**  
ANALOG CONTROL UNIT FOR  
ROLLER SHUTTERS
- F**  
ARMOIRE DE COMMANDE  
ANALOGIQUE POUR STORES
- E**  
CUADRO DE MANIOBRAS  
ANALÓGICO PARA PERSIANAS  
ENROLLABLES
- P**  
QUADRO ELÉCTRICO ANALÓGICO  
PARA ESTORES DE ENROLAR
- D**  
ANALOGUE STEUERUNG  
FÜR ROLLTORE
- NL**  
ANALOGUE STUURCENTRALE  
VOOR ROLLUIKEN

## CONSEILS IMPORTANTS

Pour tout précision technique ou problème d'installation V2 dispose d'un Service Clients à Votre disposition du lundi au vendredi de 8:30 à 12:30 et de 14:00 heures à 18:00 heures. au numéro +39-0172.812411

**V2 S.p.A. se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; elle décline en outre toute responsabilité pour tous types de dommages aux personnes ou aux choses dus à une utilisation impropre ou à une mauvaise installation.**



**Avant de procéder avec l'installation et la programmation, lire attentivement les notices.**

- Ce manuel d'instruction est destiné à des techniciens qualifiés dans le domaine des automatismes.
- Aucune des informations contenues dans ce livret pourra être utile pour le particulier.
- Tous opérations de maintenance ou programmation doivent être faites à travers de techniciens qualifiés.

### L'AUTOMATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPÉENS EN VIGUEUR

**EN 60204-1:** (Sécurité de la machinerie. Equipement électrique des machines, partie 1: règles générales).

**EN 12445:** (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, méthodes d'essai).

**EN 12453:** (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, conditions requises).

- L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (ex. interrupteur magnétothermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation. La norme requiert une séparation des contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle (EN 60335-1).
- Quand on a effectué les branchements à la bornière, il faut mettre des bandes sur les conducteurs à tension qui se trouvent en proximité de la bornière et sur les conducteurs pour le branchement des parties externes (accessoires). De cette manière, en cas de détachement d'un conducteur, on évite que les parties en tension puissent aller en contact avec les parties à faible tension de sécurité.
- Pour la connexion de tubes rigides ou flexibles utiliser des raccordements possédant le IP55 niveau de protection.
- L'installation requiert des compétences en matière d'électricité et mécaniques; doit être faite exclusivement par techniciens qualifiés en mesure de délivrer l'attestation de conformité pour l'installation (Directive 89/392 CEE, - IIA).
- Il est obligatoire se conformer aux normes suivantes pour fermetures véhiculaires automatisées: EN 12453, EN 12445, EN 12978 et à toutes éventuelles prescriptions nationales.
- Même l'installation électrique ou on branche l'automatisme doit répondre aux normes en vigueur et être fait à règles de l'art.
- La régulation de la force de poussée du vantail doit être mesurée avec outil spécial et réglée selon les valeurs maxi admis par la norme EN 12453.
- Brancher le câble de terre des moteurs à l'installation de mise à la terre du réseau d'alimentation.
- Précautions nécessaires à prendre (par exemple brassard antistatique) pour manipuler les parties sensibles aux décharges électrostatiques.



## ÉLIMINATION DU PRODUIT

Comme pour les opérations d'installation, même à la fin de la vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Ce produit est composé de différents types de matériaux: certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés.

S'informer sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements en vigueur sur le territoire, pour cette catégorie de produit.

**Attention !** – Certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si dispersées dans l'environnement, pourraient provoquer des effets nocifs sur l'environnement et sur la santé humaine.

Comme indiqué par le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit dans les déchets domestiques.

Effectuer une "collecte séparée" pour la mise au rebut, selon les méthodes prévues par les règlements en vigueur sur le territoire, ou amener le produit au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

**Attention !** – les règlements en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas de mise au rebut abusif de ce produit.

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

V2 S.p.A. déclare que les produits EASY1 sont conformes aux qualités requises essentielles fixées par les directives suivantes:

- 2014/30/UE (Directive EMC)
- 2014/35/UE (Directive Basse tension)
- Directive RoHS2 2011/65/CE

Racconigi, le 01/06/2016

Le représentant dûment habilité V2 S.p.A.

**Antonio Livio Costamagna**

## DESCRIPTION DE L'ARMOIRE DE COMMANDE

- Alimentation 230V ou 120V, selon les modèles, pour 1 moteur monophasé max. 700W
- 2 Entrée d'activation pour sélecteur à clé ou bouton-poussoir.
- Logique de fonctionnement programmable par JUMPER (J1).
- Récepteur radio super-hétérodine incorporé 433.92 MHz.
- Le système est géré par émetteurs série Personal Pass

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	Mod. 230V	Mod. 120V
Alimentation	230 V / 50 Hz	120V / 60Hz
Charge max moteur	700 W	700 W
Température de travail	-20 ÷ +60 °C	
Dimensions / Poids	127 x 41 x 24 mm / 100 g	
Protection	IP55	

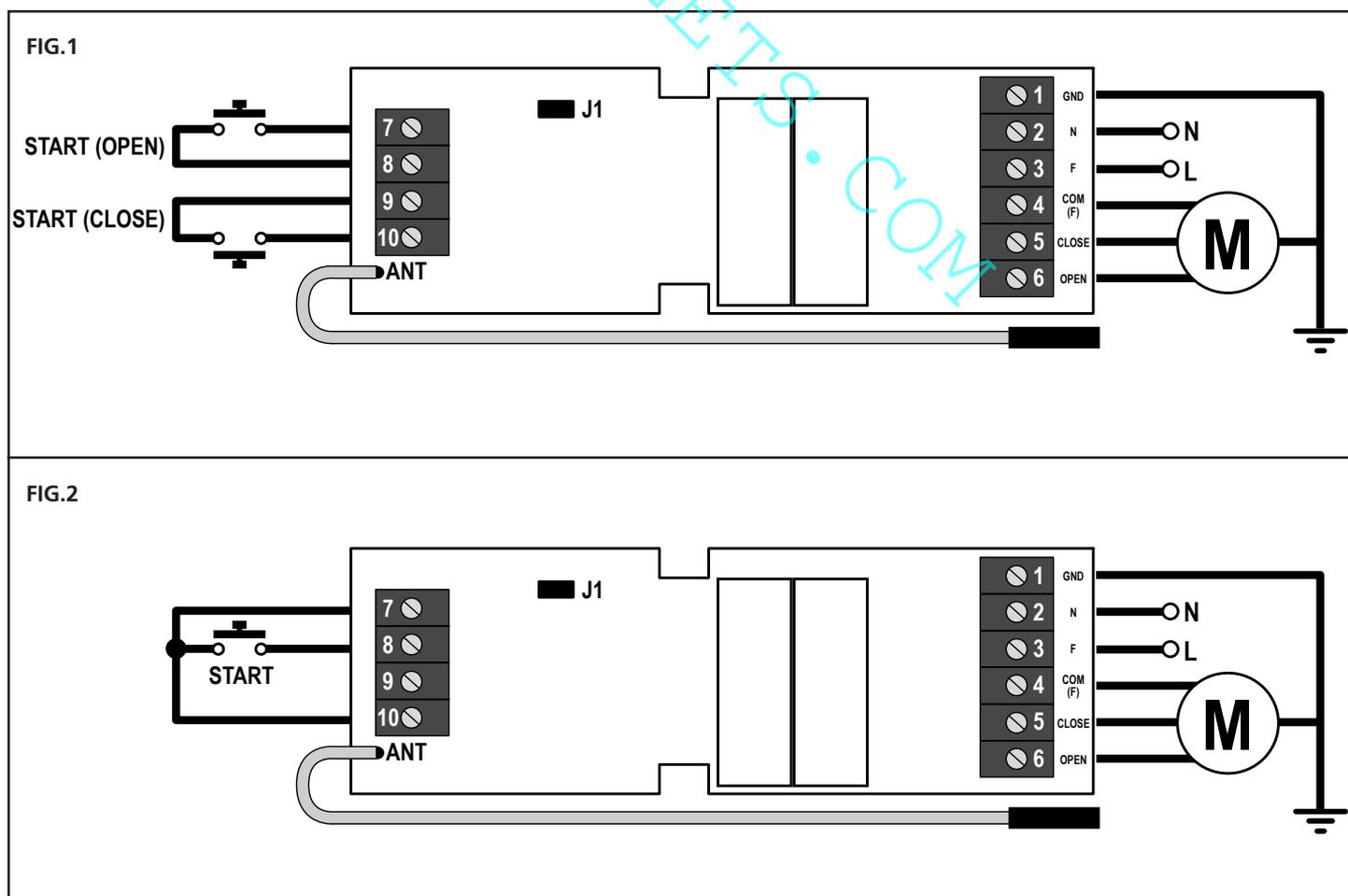
## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Collegamento per il funzionamento a 2 pulsanti (Fig.1)  
Collegamento per il funzionamento a 1 pulsante (Fig.2)

1	GND câble de masse
2	Neutre alimentation
3	Phase alimentation
4	Commun moteur
5	Fermeture moteur
6	Ouverture moteur
7	Bouton-poussoir Ouverture
8	Commun bouton-poussoir ouverture
9	Commun bouton-poussoir fermeture
10	Bouton-poussoir Fermeture

## TEMPS DE TRAVAIL DU MOTEUR

La centrale arrête le mouvement du moteur après 2 minute.  
En cas de mauvais fonctionnement du fin course, ce "time out" évite le surchauffe du moteur.



## LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT

Les logiques de fonctionnement sont configurées par le jumper J1 (connecté ou déconnecté) et par les boutons reliés.

La centrale est réglée pour le fonctionnement à 2 poussoirs (Fig.1).

Pour configurer le fonctionnement de l'armoire de commande à 1 bouton procéder uniquement de la façon suivante:

**⚠ ATTENTION : La procédure suivante efface tous les transmetteurs mémorisés**

1. Brancher le bouton-poussoir comme indiqué dans la Fig. 2
2. Effectuer la procédure « EFFACEMENT DES CODES POUR LE FONCTIONNEMENT À 1 BOUTON-POUSSOIR »

Pour configurer le fonctionnement de l'armoire de commande à 2 boutons-poussoirs procéder comme suit :

**⚠ ATTENTION : La procédure suivante efface tous les transmetteurs mémorisés**

1. Brancher les boutons-poussoirs comme l'indique la Fig. 1
2. Effectuer la procédure « EFFACEMENT DES CODES POUR LE FONCTIONNEMENT À 2 BOUTONS-POUSSOIRS »

Cette première étape achevée, sélectionner la logique de fonctionnement souhaitée par le jumper J1 :

### **“ Homme mort ” à 2 boutons-poussoirs (J1 activé)**

Bouton-poussoir Ouverture 7 - 8  
Bouton-poussoir Fermeture 9 -10

### **“ Homme mort ” à 1 bouton-poussoir (J1 activé)**

Shunter les bornes 7 - 10  
Brancher le bouton-poussoir N.O. entre les bornes 7 - 8  
Pas-à-pas à 2 boutons-poussoirs (J1 désactivé)  
Bouton-poussoir Ouverture 7 - 8  
Bouton-poussoir Fermeture 9 -10

- Par la pression sur le bouton-poussoir d'ouverture la logique est: OUVRIR-STOP-OUVRIR-STOP
- Par la pression sur le bouton-poussoir de fermeture la logique est : FERMER-STOP-FERMER-STOP

### **Pas-à-pas à 1 bouton-poussoir (J1 désactivé)**

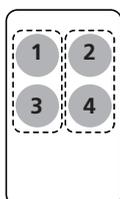
Shunter les bornes 7 - 10  
Brancher le bouton-poussoir N.O. entre les bornes 7 - 8

- Par la pression sur le bouton-poussoir la logique est : OUVRIR-STOP-FERMER-STOP.

## MÉMORISATION DES TRANSMETTEURS

Le système utilise les transmetteurs de la série Personal Pass à 2 et 4 canaux. La version à 2 canaux du transmetteur peut être utilisée seulement lorsque l'armoire de commande fonctionne selon la logique Pas-à-pas à 1 bouton-poussoir.

Il est possible de mémoriser jusqu'à 32 couples de boutons-poussoirs.



Dans le cas du fonctionnement à 2 boutons-poussoirs, les touches des transmetteurs sont couplées comme indiqué dans la figure, voir 1 et 3 ou 2 et 4 et elles fonctionnent comme les 2 boutons-poussoirs externes.

Dans le cas du fonctionnement à 1 bouton-poussoir, la touche du transmetteur mémorisé fonctionne comme le bouton-poussoir externe.

La mémorisation des transmetteurs peut être effectuée seulement par radio suivant la procédure indiquée ci-après :

1. Mettre en place les composants de l'automatisme.
2. Alimenter le système.
3. Transmettre pour 5 secondes appuyant sur le transmetteur les touches 1 et 3 ou 2 et 4 s'il s'agit d'un transmetteur tableaux canaux, ou 1 et 2 s'il s'agit d'un transmetteur à deux canaux.
4. Après 5 sec. le moteur démarre en ouverture pour 1 sec. et en fermeture pour 1 sec., signale de cette façon l'entrée en programmation, si l'une des deux butées est ouverte le moteur démarrera seulement en une seule direction.
5. Relâcher les deux touches et transmettre dans 10 secondes par l'une des touches du nouveau couple à mémoriser.

À ce point, pour vérifier le fonctionnement exact du système il suffit de retransmettre et contrôler que le moteur s'actionne selon la logique de fonctionnement réglée.

Pour ajouter un nouveau transmetteur, répéter la procédure entrant en programmation par un transmetteur déjà mémorisé.

## EFFACEMENT DES CODES POUR LE FONCTIONNEMENT À 1 BOUTON-POUSSOIR

Pour effacer tous les codes mémorisés dans l'armoire de commande et configurer le fonctionnement à 1 bouton-poussoir procéder comme suit :

1. Couper l'alimentation à l'armoire de commande
2. Brancher un bouton-poussoir N.O. comme indiqué dans la Fig. 2
3. Presser et maintenir pressé le bouton-poussoir
4. Alimenter l'armoire de commande
5. Après 2 secondes, relâcher le bouton-poussoir
6. Le moteur démarre pendant 1 seconde dans les deux directions pour confirmer le bon résultat de l'opération

## EFFACEMENT DES CODES POUR LE FONCTIONNEMENT À 2 BOUTONS-POUSSOIRS

Pour effacer tous les codes mémorisés dans l'armoire de commande et configurer le fonctionnement à 2 boutons-poussoirs procéder comme suit :

1. Couper l'alimentation à l'armoire de commande
2. Brancher 2 boutons-poussoirs N.O. comme indiqué dans la figure 1
3. Presser et maintenir pressé l'un des 2 boutons-poussoirs
4. Alimenter l'armoire de commande
5. Après 2 secondes, relâcher le bouton-poussoir
6. Le moteur démarre pour 1 seconde dans les deux directions pour confirmer le bon résultat de l'opération